31997R1087

L 158/1 ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ 17.6.1997

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 1087/97
ze dne 9. června 1997,
kterým se povoluje dovoz textilních a oděvních výrobků a některých výrobků podléhajících kvótě, které pocházejí z Číny, na Kanárské ostrovy bez množstevních omezení nebo opatření s rovnocenným účinkem

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 113 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k tomu, že v souladu s nařízením Rady (EHS) č. 1911/91 ze dne 26. června 1991 o uplatňování právních předpisů Společenství na Kanárské ostrovy [1], Rada může na žádost španělských orgánů povolit odchylky od ustanovení společné obchodní politiky platné na území Kanárských ostrovů;

vzhledem k tomu, že Španělské království o tyto odchylky zažádalo a požaduje, aby bylo, pokud se jedná o výrobky určené pro spotřebu na Kanárských ostrovech, upuštěno od množstevních omezení použitelných ve Společenství na dovoz textilních a oděvních výrobků a některých výrobků podléhajících kvótě, které pocházejí z Číny;

vzhledem k tomu, že s ohledem na zvláštní omezení, kterým jsou Kanárské ostrovy vystaveny, režim volného obchodu, který platil v době přistoupení Španělského království ke Společenství, a malý objem dotyčného obchodu, se tato odchylka jeví jako oprávněná;

vzhledem k tomu, že by měla být přijata ustanovení, která zajistí, že výrobky podléhající odchylce od platných množstevních omezení, budou určeny výlučně pro vnitřní trh Kanárských ostrovů a že Komise bude dostávat pravidelné zprávy o objemu dovozů a zpětného odeslání;

vzhledem k tomu, že jsou-li dotyčné výrobky zasílány do zbytku celního území Společenství, musí být uplatněna opatření týkající se množstevních omezení; že zboží proto musí být doprovázeno dokumenty T5 až na celní úřad, kde je po předložení odpovídajících dokumentů uvolněno pro účely spotřeby, aby se tak zajistilo, že podléhá těmto opatřením,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Textilní výrobky kapitol 50 až 63 kombinované nomenklatury a textilní výrobky zahrnuté do přílohy II nařízení Rady (ES) č. 519/94 ze dne 7. března 1994 o společných pravidlech dovozu z některých třetích zemí a o zrušení nařízení (EHS) č. 1765/82, (EHS) č. 1766/82 a (EHS) č. 3420/83 [2], jsou uvolněny pro dovoz na Kanárské ostrovy bez množstevních omezení nebo opatření s rovnocenným účinkem.

Článek 2

1. Opatření uvedená v článku 1 se vztahují výlučně na výrobky určené pro domácí trh Kanárských ostrovů.

2. Příslušné španělské orgány přijmou veškerá opatření nezbytná pro dosažení souladu s odstavcem 1 podle příslušných ustanovení Společenství o zvláštním použití stanovených v nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství [3].

Článek 3

1. Pokud by výrobky podléhající opatřením uvedeným v článku 1 byly zasílány do jiných částí celního území Společenství, příslušné španělské úřady přijmou veškerá nezbytná opatření pro výběr cel dle společného celního sazebníku v souladu s čl. 2 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 527/96 ze dne 25. března 1996 o dočasném

(1) Úř. věst. L 171, 29.6.1991, s. 1.

(2) Úř. věst. L 67, 10.3.1994, s. 89. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1897/96 (Úř. věst. L 250, 2.10.1996, s. 1).

(3) Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné aktem o přistoupení z roku 1994.

poza stavení cel společného celního sazebníku a o postupném zavádění cel společného celního sazebníku z dovozu některých průmyslových výrobků na Kanárské ostrovy [1]. Dotyčné zboží také podléhá příslušným opatřením společné obchodní politiky, která jsou stanovena v těchto nařízeních:

— nařízení Rady (EHS) č. 3030/93 ze dne 12. října 1993 o společných pravidlech dovozu některých textilních výrobků pocházejících ze třetích zemí [2],

— nařízení Rady (ES) č. 517/94 ze dne 7. března 1994 o společných pravidlech dovozu textilních výrobků pocházejících z některých třetích zemí, na které se nevztahují dvoustranné dohody, protokoly nebo jiná ujednání ani jiná zvláštní pravidla dovozu Společenství [3],

— nařízení (ES) č. 519/94.

2. Každé odeslání dotyčných výrobků musí být doprovázeno kontrolním výtiskem T5 vystaveným v souladu s články 472 až 484 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství [4].

3. Kontrolní výtisk T5 může být vystaven pouze po předložení originálu nebo kopie příslušné dovozní licence Společenství.

4. Kontrolní výtisk T5, který vydal celní úřad v místě odeslání, musí obsahovat tyto údaje:

— v kolonce 8 „Adresát“: jméno osoby, na jejíž jméno je vystavena dovozní licence Společenství,

— v kolonce 104:

„Mercancías que deben someterse, para su despacho a consumo fuera de las islas Canarias, a las restricciones cuantitativas aplicables en la Comunidad

Reglamento (CE) nº… Derogación en las islas Canarias de las restricciones cuantitativas“

(Zboží při jeho uvedení ke spotřebě mimo Kanárské ostrovy podléhá množstevním omezením použitelným ve Společenství)

(nařízení (ES) č. … Odchylka od množstevních omezení pro Kanárské ostrovy).

5. Doklady doprovázející zboží, které je přepravováno podle režimu vnitřního tranzitu Společenství v souladu s čl. 311 písm. c) nařízení (EHS) č. 2454/93, musí v kolonce 44 obsahovat odkaz na příslušný kontrolní výtisk T5.

6. V případě potřeby příslušné orgány celního úřadu určení odečtou množství uvedené v licenci.

Článek 4

U výrobků uvedených v článku 1, které podléhají množstevním omezením nebo jiným kontrolním opatřením na území Společenství, oznamují příslušné španělské orgány Komisi do 15. dne každého měsíce objem dovozů, které během předchozího měsíce podléhaly odchylce, a v případě potřeby objem výrobků, které byly zaslány na zbývající celní území Společenství.

Článek 5

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Lucemburku dne 9. června 1997.

Za Radu

předseda

G. ZALM

---

[1] Úř. věst. L 78, 28.3.1996, s. 1.

[2] Úř. věst. L 275, 8.11.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2231/96 (Úř. věst. L 307, 28.11.1996, s. 1).

[3] Úř. věst. L 67, 10.3.1994, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1937/96 (Úř. věst. L 255, 9.10.1996, s. 4).

[4] Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2153/96 (Úř. věst. L 289, 12.11.1996, s. 1).